

# INHALTSVERZEICHNIS · TABLE DES MATIÈRES · INDICE

5 Editorial · Éditorial · Editoriale

## Bildung · Formation · Formazione

- 6 Fabienne Teike Lüthi  
CAS et DAS en soins palliatifs – quand la formation répond aux besoins des professionnels
- 9 **Deutsche Zusammenfassung**
- 10 **Riassunto italiano**
- 11 Ilaria Bernardi Zucca  
La formazione continua in cure palliative nel Canton Ticino: un percorso educativo in continua evoluzione
- 16 **Deutsche Zusammenfassung**
- 19 **Résumé français**
- 22 Daniel Büche  
Die Palliativakademie St. Gallen-Bern feiert ihr 10-jähriges Bestehen
- 25 **Résumé français**
- 26 **Riassunto italiano**
- 27 Christian Ruch  
Im Mittelpunkt der Mensch – eine Begegnung mit Matthias Mettner
- 29 **Résumé français**
- 30 **Riassunto italiano**
- 31 Martina Egloff und Martin Ruppen  
Physiotherapie – auch für Palliative Care relevant
- 32 **Résumé français**
- 33 **Riassunto italiano**
- 34 Gudrun Theile  
Fachgruppe Ärztinnen und Ärzte: Revision des Schwerpunktprogramms Palliativmedizin
- 36 **Résumé français**
- 37 **Riassunto italiano**

## Publireportage

- 38 «Es motiviert mich zu sehen, wie Studierende mit ihrem Wissen die Praxis mitgestalten»

## Partner · Partenaires · Partner

- 39 «Je komplexer die Situation, desto wichtiger ist die Zusammenarbeit aller Disziplinen»
- 42 «Plus la situation est complexe, plus la collaboration entre toutes les disciplines est importante»
- 44 «Più la situazione è complessa, più la collaborazione fra tutte le discipline è importante»
- 

## Spiritual Care

- 47 Muris Begovic  
Fallbeispiele interprofessioneller Spiritual Care – Teil 2: Koranrezitation und eine Wasserschüssel. Ein muslimisches Ritual im palliativen Kontext
- 50 Études de cas de l'assistance spirituelle interprofessionnelle – Partie 2: Récitation du Coran et une cuvette d'eau. Un rituel musulman dans un contexte palliatif
- 53 Esempi di Spiritual Care interprofessionale – Seconda parte: Recitazione del corano e una ciotola d'acqua. Un rituale musulmano nel contesto palliativo

## Neue Köpfe in der Palliative Care · Nouvelles têtes dans les soins palliatifs · Volti nuovi nelle cure palliative

- 56 **Marta Mazzoli, Hospiz im Park, Arlesheim**
- 58 **Marta Mazzoli, Hospiz im Park, Arlesheim**
- 60 **Marta Mazzoli, Hospiz im Park, Arlesheim**

## Netzwerk · Réseau · Rete

- 62 **Nationale Arbeitsgruppe «Gesundheitliche Vorausplanung» lanciert**
- 63 **Lancement du groupe de travail national «Planification anticipée concernant la santé»**

## **Gastbeitrag**

- 64 Willi Näf  
**Sterben wie Mutter**

## **Pallioscope**

- 68 Kathryn Schneider-Gurewitsch: «Reden wir über das  
**Sterben. Vermächtnis einer Ärztin und Patientin»**  
69 Donatien Mallet: «Une clinique du corps – Médecine,  
Philosophie, Soins Palliatifs»

## **Sektionen und Regionen · Sections et régions · Sezioni e regioni**

- 70 Vaud

- 72 **Kalender · Calendrier**

- 79 **Impressum**

Coverfoto: Pixabay